

休 学 願 (理工学系)

Request for Leave of Absence (Science and Engineering Field)

年 月 日
Date: / /
(yyyy/mm/dd)

東京科学大学長 殿 To President and Chief Academic Officer, Institute of Science Tokyo

本人氏名 Student name	(自署/Signature)		
入学年度 Year of enrollment	年 Year	学籍番号 Student ID number	
所属 Affiliation	学院・学部 系・学科 School Department/academic unit		
休学中の連絡先 Address while on leave	〒 TEL :		
保証人・保護者等 Personal guarantor	〒 TEL :		
	(氏名 Name)	(自署/Signature)	(続柄 Relationship)

私は、このたび下記のとおり休学したいので、許可くださいますようお願いいたします。

I hereby request a leave of absence as follows:

【休学期間 Period】 記
From: 年 月 日から 年 月 日まで
(yyyy/mm/dd) (yyyy/mm/dd)

【理由 Reason(s)】

- ☐ 傷病 Medical ☐ 経済的理由, 家庭の事情 Financial, Family ☐ 兵役 Military conscription
☐ 出産, 育児, 介護 Childbirth, Childcare, Nursing care ☐ 海外渡航 Study abroad ☐ 修学指導上の理由 Academic
☐ その他やむを得ない理由として学生が所属する学院の教授会が特に認めたもの

Other unavoidable reasons specifically approval by the faculty council of relevant School

指導教員, 助言教員または アカデミックアドバイザー承認 Approval of academic supervisor or academic advisor	(自署/Signature)
系主任, 学科長または 初年次担当主任承認 Approval of head of academic group or department chair	(自署/Signature)

(注1) 休学期間は学期末までとすること。休学期間は在学期間に含まれない。

Note: The end of your leave of absence should coincide with the end of a semester.

The period of absence will not be included in the period of enrollment.

以下の書類を必ず添付すること。Please attach documentary support as specified below:

- 傷病: 医師の診断書 Medical: Medical certificate
- 経済的理由, 家庭の事情: 事情を証明する書類 Financial, Family: Documentation certifying the circumstances
- 兵役: 事情を証明する書類 (入隊通知書等) Military conscription: Documentation certifying your enlistment
- 出産, 育児, 介護: 事情を証明する書類 Childbirth, Childcare, Nursing care: Documentation certifying the circumstances
- 海外渡航: 渡航計画書及び受け入れ先の承諾書 Study abroad: Study abroad plan AND an acceptance letter from the host institution
- 修学指導上の理由: 学生からの理由書及び教員の意見書 Academic: Written statements by the student and the academic supervisor/advisor
- その他やむを得ない理由として学生が所属する学院の教授会が特に認めたもの: 学生からの理由書 Other unavoidable reasons specifically approval by the faculty council of relevant School: Written statements by the student

(注2) 留学生が3ヶ月以上休学する場合は在留資格が「留学」のまま日本に在留することができません。

International students who will take a leave of absence for over three months may not stay in Japan under the visa status of "Student".

(注3) 休学期間を含むクォーターの単位付与を希望する場合は、授業担当教員の許可を得たことが分かる資料を添付すること。

To request credit for a quarter that includes a leave of absence, please attach documentation showing that you have obtained permission from the instructor in charge of the course.